

Urschrift – Originale

## GEMEINDE SCHLUDERNS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

I -39020 Schluderns – Rathausplatz 1

Tel. 0473/61 52 22 – Fax. 0473/61 51 47

E-Mail: [info@schluderns.eu](mailto:info@schluderns.eu)

PEC: [schluderns.sluderno@legalmail.it](mailto:schluderns.sluderno@legalmail.it)



## COMUNE DI SLUDERNO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

I -39020 Sluderno – Piazza del Magistrato, 1

Steuernr. / Cod. fisc. 82008540211

MwSt. Nr. / Part. IVA 00807660212

[www.schluderns.eu](http://www.schluderns.eu)

### ENTSCHEIDUNG DES GEMEINDESEKRETÄRS

NR. 88 vom 03.06.2026

**CIG BBDC23EA40 - Wasserkraftwerk  
Konfall - Reparatur des  
Spannungswandlers**

Der Spannungswandler im Wasserkraftwerk Konfall ist defekt und muss repariert werden. Dieser ist notwendig um die elektrische Spannung anzupassen.

Die diesbezügliche Leistung ist an einen qualifizierten Wirtschaftsteilnehmer zu vergeben.

Gemäß Art. 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 und Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., können Dienstleistungen und Lieferungen von einem Betrag unter 140.000,00 Euro und Arbeiten für einen Betrag unter 150.000,00 Euro direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Im Sinne der Art. 19 und 25 des GvD 36/2023 müssen die öffentliche Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene interoperable IT-Dienste und -systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten

### DETERMINA DEL SEGRETARIO COMUNALE

N. 88 del 03.06.2026

**CIG BBDC23EA40 - Centrale  
idroelettrica Konfall - Riparazione  
del convertitore di tensione**

Il trasformatore di tensione della centrale idroelettrica di Konfall è guasto e deve essere riparato. È necessario per adattare la tensione elettrica.

È necessario affidare la prestazione ad un operatore economico specializzato.

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., servizi e forniture di un importo inferiore a 140.000,00 euro e lavori per importi inferiori a 150.000,00 euro possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione.

Ai sensi degli art. 19 e 25 del d.lgs. 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligati ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi informatici, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena

Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentliche Vergabeverfahren müssen über die telematischen Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze.

Über das telematische Einkaufssystem der Agentur für öffentliche Verträge – AOV wurde mit dem Wirtschaftsteilnehmer Troyer AG aus Sterzing eine Direktvergabe abgewickelt.

Der Wirtschaftsteilnehmer hat über das telematische Einkaufssystem ein Angebot zugesandt.

Der angebotene Preis von 1.860,00 Euro zuzüglich 22% MwSt. wird für angemessen erachtet.

Es kommen die Bestimmungen des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie der das staatliche Vergabegesetz GvD Nr. 36 vom 31.03.2023, zur Anwendung.

Zudem kommt die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss 53/2010 sowie die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss 54/2016 in der jeweils aktuellen Fassung zur Anwendung.

Das Strategieprogramm und der Haushalt 2026-2028 mit dem Investitionsprogramm wurde mit dem Ratsbeschluss Nr. 67 vom 23.12.2025 genehmigt.

Der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 ist mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 23.12.2025 genehmigt worden.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1 vom 12.01.2026 wurde der Haushaltsvollzugsplan (Arbeitsplan) genehmigt.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom

digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi telematici, indipendentemente dal loro limite di valore.

Sul sistema informativo contratti pubblici della Agenzia per i contratti pubblici – ACP è stata gestita una procedura di affidamento diretto con l'operatore economico Troyer Spa di Vipiteno.

L'operatore economico ha inviato un'offerta tramite tale sistema telematico di acquisto.

Il prezzo offerto di complessivi 1.860,00 euro più 22% IVA viene ritenuto congruo.

Si applicano la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, ed il codice dei contratti pubblici il d.lgs. n. 36 del 31.03.2023.

Inoltre, si applicano le disposizioni del Regolamento per la disciplina dei contratti, approvata con delibera del Consiglio comunale 53/2010, nonché il Regolamento sulla contabilità, approvata con delibera del Consiglio comunale 54/2016, nelle rispettive versioni vigenti.

Il DUP ed il bilancio 2026-2028 con il programma di investimento sono stati approvati con la delibera consiliari n. 67 del 23.12.2025.

Il bilancio di previsione per il periodo 2026-2028 è stato approvato con delibera del Consiglio comunale n. 72 del 23.12.2025.

Con la deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 12.01.2026 è stato approvato il piano esecutivo di gestione (piano operativo).

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del

03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:  
XJzzGD2ba+1BQzh8cUfEFRVyIXDIL+jqJKjGKiAzWM=

buchhalterisches Gutachten:  
zpSHGgopM7m1j5EZm1NXoKQmqjPV/qJcudfjCnC9PQw=

In Anwendung der Gemeindegatzung und des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften sowie des HHVA 2025–2027 fasst der Gemeindegsekretär folgenden

03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:  
XJzzGD2ba+1BQzh8cUfEFRVyIXDIL+jqJKjGKiAzWM=

parere contabile:  
zpSHGgopM7m1j5EZm1NXoKQmqjPV/qJcudfjCnC9PQw=

In applicazione dello statuto comunale ed il vigente Codice degli enti locali nonché il bilancio di previsione 2025–2027 il segretario comunale

### ENTSCHEID:

- 1) Der Zuschlag für die Reparatur des Spannungswandlers im Wasserkraftwerk Konfall wird mittels Direktauftrag über das telematische Einkaufssystem der AOV an den Wirtschaftsteilnehmer Troyer AG mit Sitz in Sterzing gemäß den Bedingungen des elektronischen Angebots vom 11.05.2026 erteilt.
- 2) Der Auftragswert beläuft sich auf 1.860,00 Euro zuzüglich 22% MwSt., also auf insgesamt 2.269,20 Euro.
- 3) Gegenüber dem alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GVD Nr. 36/2023.
- 4) Die Ausgabe von 2.269,20 € wird wie folgt angelastet:

### DETERMINA:

- 1) La riparazione del convertitore di tensione nel centrale idroelettrica Konfall viene aggiudicato mediante affidamento diretto riguardante all'operatore economico Troyer Spa con sede legale a Vipiteno tramite il sistema informativo contratti pubblici della ACP secondo le condizioni della offerta elettronica del 11.05.2026.
- 2) Il valore contrattuale ammonta a 1.860,00 euro più il 22% di IVA, per un totale di 2.269,20 euro.
- 3) Il Responsabile unico del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, D.Lgs. n. 36/2023.
- 4) La spesa di 2.269,20 € viene imputata come segue:

Betrag importo	Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Verpfl./Jahr impegno/anno	Fälligkeit scadenza
<b>2.768,42 €</b>	<b>17012.02.10900</b>	<b>Unbewegliche Güter - KONFALL - Wasserkraftwerk Beni immobili - KONFALL - impianto idroelettrico</b>	<b>572/2026</b>	<b>2026</b>

gesehen/visto  
Der Gemeindegsekretär/Il segretario comunale

gesehen/visto  
Der Bürgermeister/Il Sindaco

*Christian Messmer*

*Digital signiertes Dokument*

Gegenständlicher Entscheid wird am 03.06.2026 für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Schluderns veröffentlicht.

#### **RECHTSMITTELBELEHRUNG**

Gegen diese Maßnahme kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit derselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

*Heiko Hauser*

*Documento firmato digitalmente*

La presente determina viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Sluderno per 10 giorni consecutivi dal 03.06.2026.

#### **AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE**

Contro il presente provvedimento può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione ed entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).